

TORONTAL

| | | | | |
|------------|---|---|---|------------|
| Ára | Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Otályeva (Zápotya) u. 1 | POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP | Az előfizetés ára: | Ára |
| 1 | Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek | Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENÓ | Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazásá szerint | 1 |
| Din | | | Megjelenik naponta délután | Din |

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A Beograd védelmében elesett hősök emlékűnnepe.

Beograd, okt. 12.

Tegnap délelött 11 órakor beláthatatlan néptömeg jelenlétében folyt le a Duna parton a Beograd védelmében elesett katonák emlékére rendezett ünnepség.

Az ünnepi istentiszteletet azon domb fölött tartották, amelyet még 1915-ben emelt az osztrák katonai hatóság az ott elesett és eltemetett osztrák—magyar és szerb katonák számára. Egy közös sirban nyugszanak itt az elesettek, amely sir keresztjén három nyelven, németül, magyarul és szerbül áll a felirat:

„Itt nyugszik békében a halálban egyesülve 266 osztrák—magyar katona és 246 szerb harcos, akik 1914—1915. évben a Beograd körüli harcokban estek el“.

Az istentisztelet, amelyen maga Dimitrije pátriarka celebrált fényes

papi segédlettel, résztvett a király képviselője, a kormány teljes számban, a diplomáciai testület, az összes emberbaráti és nacionalista intézmények és szervezetek és óriási közönség.

A mise alatt a Morava hadihajóról megszólaltak tompa dübörgéssel az ágyuk, míg fönt a levegőben nyolc repülőgép keringett lassu körökben a gyászhely fölött. A mise után Dimitrije pátriarka beszédet mondott, amelyen ismertette az elesett hősök érdemeit. Majd Beograd közönsége nevében Protity Jesa városi tanácsos beszélt, aki az emlékkeresztre Beograd város babérkoszoruját helyezte el.

Megjelent az ünnepségen Zsvkovity tábornok is polgári ruhában, aki a háboru idején utolsó pillanatig Beograd védője volt. A hős tisztelettelkesen ünnepelte a közönség.

Megkezdik kedden a keleti biztonsági paktum tárgyalását.

Locarno, okt. 12.

Briand külügyminiszter vasárnap délelött fogadta a sajtó munkásait és közölte velük, hogy talán sikerül csütörtök, péntekig a még függő kérdéseket elintézni.

A szövetségesek kellőleg értékelik Németország aggodalmait a népszövetségi szabályok 16 ik szakaszára vonatkozólag, éppen azért féluton

elője mennek a megegyezést illetőleg

Ha hétfőn sikerül erre nézve a megállapodást létrehozni, úgy kedden már megkezdik a keleti garanciapaktum tárgyalását.

A vasárnapot különben kirándulásokra használták föl a delegátusok és semmiféle értekezlet, sem találkozás az egyes kiküldöttek közt nem volt.

Mussolini megérkezett Locarnoba.

Locarno, okt. 12.

Vasárnap délelött érkezett meg Mussolini olasz miniszterelnök. A határrendőrséget megerősítették és a locarnoi szállodák, valamint az

igazságügyi palota környéke hemzseg a titkos rendőröktől. Tartanak tőle, hogy a fascista ellenes elemek merényletet kísérelnek meg Mussolini ellen

Az új magyar pénzegység 12.500 régi pénzegséggel lesz egyenlő?

Budapest, okt. 12.

A Magyar Hirlap jelentése szerint Bud pénzügyminiszter a szanálási bizottságban előterjesztette a törvényjavaslatot, amely a magyar valuta átreformálásáról rendelkezik.

A törvényjavaslat terve teljesen készen van, pusztán az átszámítás arányszámát hagyták nyitva. Hír szerint Bud pénzügyminiszter hajlik azon felfogás felé, hogy az átszámítás arányszáma 12.500 legyen.

Pasity miniszterelnök még mindig nem tért vissza Beogradba.

Beograd, okt. 12.

Minthogy a kormány tagjai tegnap délelött résztvettek a Beograd védelmében elesett harcosok tiszteletére rendezett gyászűnnepségen, a politikai életben semmi érdemleges nem történt.

Pasity miniszterelnök hazatérését még egyre várják, amely után fog csak a tulajdonképeni politikai élet megkezdődni. Ekkor fogják csak elintézni a mostani sok függő problémát, köztük Radics Sztepánnak a kormányba való belépését is, amely az utolsó időben a politikai érdeklődés központjába került.

Pribicevity Szvetozár Vinkovcén.

Beograd, okt. 12.

Pribicevity Szvetozár független demokrata-párti vezér tegnap Vinkovcén tartózkodott, ahol négyülésen is vett részt. Párthivei nagy lelkesedéssel fogadták és a négyülésen nagy számban gyülekeztek a párttagok és érdeklődők, hogy meghallgassák az ellenzéki sorba jutott politikus politikai beszámolóját. Érdekes megjegyezni, hogy Pribicevity ezuttal nem támadta oly hevesen a Pasity—Radics koalíciót, mint boszniai és likai útja alkalmával tartott beszámolóiban. Délben bankett volt a pártvezér tiszteletére, amelyen Pribicevity rövid toasztot is mondott. Este vi sautazott Beogradba.

A független demokrata pártvezérek nyilatkozata szerint a vinkovcei egyike volt a független demokrata-párt legsikerűlőbb négyülésének.

Nemzetközi léghajós kongresszus.
A nemzetközi léghajós kongresszus üléseit vasárnap zárták be Brüsszelben. A kongresszus megállapodott abban, hogy a nemzetközi kongresszust 1927-ben tartják Rómában.

TÖZSDE

Október 12.

Zürich. Berlin 123'45, Budapest 72'60, Newyork 518'¼, Milánó 2080, Prága 1535, Wien 73'08, Varsó 84, Bukarest 250, Szófia 380, Beograd 922'½, Páris 2390, London 2510'½.

Budapest. Buza 370, rozs 250, takarmányárpa 260, sörárpa 360, tengeri 285, korpa 165.

A konferenciák

végtelen sora követi egymást a háboru óta. Most Locarno az az ideiglenes megálló azon az óriási köruton, amelynek eddigi jelzőablái Genua, San Reno, Cannes, Lausanne, London, — hogy csak a fontosabbakat említsük — voltak. Eppen olyan nevek ezek, mint amelynek voltak a háboru idején és a világ-háboru történetében Tannenberg, Lemberg, Gorlice, Verdun, Isonzo vagy Ypern. Mindig hittük, hogy ezek a gránátszagu és vértől pirosító helységnevek egy fordulópontot, egy véget jelentenek és ami utánuk következik, a béke történetéhez tartozik majd. De egyre több ilyen helységnevet kellett megtanulnunk és egyre nagyobb lett ez a földrajz még az analfabéta tudásában is.

A békeszerződések és a békekonferenciák lefolyása óta így vagyunk most az azóta zajló külügyminiszteri, népszövetségi, szanálási, garanciális, leszerelési és így tovább konferenciákkal. Megismerjük az európai konferenciák helységnevtárát és mindegyiktől újra meg újra várunk valami csodát. Azt a csodát, hogy lesz egy konferencia, amely megszünteti már a konferenciákat. Egy konferencia amely végre megkoronázza, betetőzi és leszögezi a problémákat, befejezi a világferfordulást: egy konferencia lesz a konferenciák ellen.

Kérdés: — hogy eredménynek számított e eddig ez a sok konferencia. Remegve, csodálkozva és sokszor érthetetlenül bámulnak Genua, London vagy Lausanne döntései elé. Nem tudtuk jó szél fujja-e ezeket a híreket vagy rossz. Mulik az idő. Esztendőkön át kötözik a sebeket, gyógyítják a beteg Európa testét, új meg új politikai indiszkréciók pattannak ki, új rémhírek száguldanak a világba. Beszélnek új biztonsági szerződésekéről, Strezemann elleni merényletről, Briand tanácskozásáról, Mussolini Locarnoba készülődéséről és — mindebből egy tiszta hang sem űti meg a fülünket. Egyetlen-egy pozitív dolog sem kristályosodik ki, csak azt tudjuk, hogy kaos van és, hogy tarka zászlókat lenget a szél a locarnoi finom, karsu hotelek tetején.

Várjuk-várjuk az igazi konferenciát, amelyen már nem lesz panasz, nem lesz politikai pletyka, nem lesz biztonsági szankció, fegyverkezési kérdés, csak egy lesz: — Béke, tiszta, szent, örök!

Változás a francia kormányban.

Páris, okt. 12.

A minisztertanács Stég kinevezésével a marokkói kormányzói székbe a köztársaság elnökének a következő elölterjesztést tette a kormányban megürit helyek betöltésére.

Demonzie kultuszminisztert igazságügyminiszterre nevezik ki, míg az eddigi kultuszminiszteri államtitkár Delvost, a közoktatásügyi tárca ügyeinek ellátásával bíznák meg.

A francia kommunisták sztrájkagitációja.

Páris, okt. 12.

A francia kommunisták sztrájkagitációja egyre terjed és egyre nagyobb mérvet ölt. Agitációjuk főleg arra irányul, hogy megbénítsák a közellátási üzemek munkáját, hogy az ilyenformán előálló zavarokat a maguk javára aknázzák ki.

A nagyvárosok üzemait támadják főleg. Így Marseilles, Bordeaux, Lille, Le Havre létfenntartó üzemait katonaság szállta meg.

Franciaország amerikai adósságai.

Páris, okt. 12.

A minisztertanács tegnapi ülésén az amerikai adósságok kérdésével foglalkozott. Caillaux pénzügyminiszter jelentésének felolvasása után, tervezete felett hosszantartó vita indult meg. Az egyes részletkérdésekben bizonyos nézeteltérések voltak a kormány egyes tagjai között és ellentétes álláspontjukat az ülés végéig sem tudták összeegyeztetni. Végül is úgy határoztak, hogy a döntést későbbi időpontra halasztják.

Elutasították a cukorgyár fellebbezését az adóügyben.

Beckerek, okt. 12.

Több ízben foglalkozott már a Torontál a Cukorgyár és a város között fölmerült vitás adóügy kérdésével, amely ugyyszólván mindkét félre létérdeket jelent. A Cukorgyár ugyanis azzal az érveléssel, hogy a gyár igazgatósága Beogradban székel, tiltakozott az ellen, hogy a teljes adóját Beckereken fizesse.

A Cukorgyár fellebbezett ebben az ügyben a belügyminiszterhez, amely ma leérkezett döntésében elutasította a gyár fellebbezését és Beckerek város eljárását teljesen szabályszerűnek mondotta ki. A város a belügyminiszteri döntés értelmében felfogja most szólni a gyárat hátralékos adójának a kiegyenlítésére.

A beográdi katonai akadémia jubileuma. Beogradból jelentik: A beográdi katonai akadémia ma ünnepelte fennállásának hetvenötödik évfordulóját. A király képviselőtében Prica admirális jelent meg, míg a kormány részéről Radics Pávle agrárreform miniszter vett részt az ünnepségen. Pokorni tábornok az intézet parancsnoka nagy beszédben ismertette az intézet alapításának és fennállásának történetét.

Vasárnap kivételével minden nap tartható piac Beckereken.

Beckerek, okt. 12.

A hosszú ideje vajudó piacérdésben a városi tanács vegre szombaton kimondotta az utolsó szót.

A sok ellentétes kívánság, deputációzás, kérelem, tiltakozás között már senkisé tudott eligazodni, úgy, hogy a tanácsnak csak egy megoldás maradt az összes ellentétek meg-

felelő elsimitására és ez az, hogy mindenkinek igazat adott

A jövőben tehát Beckereken minden nap tartható hetipiac az egy vasárnap kivételével. Természetesen a jövőben majd gyakorlatilag kialakul, hogy a falu népe melyik napon akar bejönni a városba és eladni. Valójában ez lesz az igazi hetipiac.

Locarno.

Uton-utfélen a legkülönbözőbb változatokban hallani Locarno nevét, — de még többször üti meg fülünket e kérdés: hol van Locarno?

Ha Svájcba visz utunk, ne feledjük el megtekinteni Európa legnagyobb szerűbb hegyi vaspályáját: a Gotthard-vasutat. Luzernből indulunk és gyorsvonattal három óra alatt tesszük meg az utat Bellinzonába, a Gotthard-vasut végpontjára. E rövid idő alatt vonatunk több mint 300 hidon és 80 alaguton megy keresztül, köztük a Gotthard-alaguton, melynek átjárásához a gyorsvonatnak is egynegyed órára van szüksége. Bámulattal adózzunk az emberi lángésznek, mely ezt a hatalmas vasutépítészeti remekművet megalkotta és csodálkozásunk indokolt, mert a pálya a Gotthard-hegyvidék oly veszélyesen meredek pontjain halad át, hogy csodaszamba megy, miképpen tudta azt emberi kéz megteremteni.

A Gotthard-alaguton innen, Luzern felé, a hegyeket borító hó és a glecserek a telet hozzák élénk, de alig hagyjuk magunk mögött az alagutat, már a tavasz fuvalata érint bennünket. A rohanó Tessin partján haladunk, a pálya folyton sülyed és miután a gesztenye-, dió- és fügefák szárai keltik fel figyelmünket, vonatunk beérkezik Bellinzonába. Itt már minden olasz, bár e község és környéke még Svájcban tartozik. Itt már mindenki olaszul beszél és ebédre olaszos ételeket, főleg sok makarónt szolgálnak fel. A fővonal Bellinzonából Milanóba visz. Aki azonban a szépséges Lago Maggioreban akar gyönyörködni, Bellinzonában átszáll egy vicinálisra, mely háromnegyed óra alatt Locarnoba ér.

Itt vagyunk tehát Locarnóban, a mostani nemzetközi konferencia színhelyén. Nézzünk körül s mindjárt megállapíthatjuk, hogy nem egy kis halászfalu — mint ahogy emlegetik — hanem a város minden kellékével bíró, csinos, olaszjellegű hely. Lakóinak nagy többsége olasznyelvű, a város külseje, az építészeti modor teljesen olasz városra emlékeztet. A vasuti állomásról villanyos visz be néhány perc alatt a város belsejébe, a „Piazza Grandé“-ra, ahol élénk kereskedelmi élet folyik. Az igazságügyi palota — ahol a mostani konferencia folyik — a városháza, a színház, a posta és a S. Antonio-templom bármelyik nagyváros díszére válnék. A város nevezetessége még a több évszázados Visconti-kastély és a tópart, melynek tündéri szépsége elkápráztatja a szemet. A Lago Maggiore északi csucspontján fekszik Locarno, mindenütt délszaki növényzet, citrom-, narancs-, füge- és datolyafák kínálják zamatos gyümölcseiket. A tavat magas, erdőborított hegyek veszik körül, minden zöld színben játszik, még a tó is a zöld színt tükrözi vissza. A tavon

gőzhajók közvetítik a forgalmat Svájc és Olaszország között: a tónak csak felső része Svájcé, a nagyobb rész Olaszországa Pallanza, Izola-Bella és Stresa azok a pontok, melyek gyönyörű fekvésüknél fogva az olasz részen kiválnak. De Locarno és a hegyen fekvő Muraltó sem marad el e szépségükről világszerte híres helyek mögött, aminek legjobb bizonyítéka talán az, hogy az olaszok a határon át idejönnek üdülni.

Aki a legújabb nemzetközi konferencia helyét kijelölte, most újból jól választott. Csak legalább oly szép eredménye volna e konferenciának, amilyen szépséggel áldotta meg a természet Locarnót!

Ujabb bonyodalmak a kisebbségi elemi iskolák létszáma körül.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beckerek, okt. 12.

Az elemi iskolai törvény értelmében minden olyan helységben, ahol a valamelyik kisebbséghez tartozó iskolakötelesek száma eléri a harmincat, részükre parallel osztályt kell szervezni, amelyben anyanyelvükön nyerne oktatást. A közoktatásügyi minisztérium 32 580/925. számú június 18-ikán kelt rendeletében, amelyet még a volt miniszter adott ki, a kisebbségi tannyelvű oktatást az elemi iskoláknak csak a négy alsó osztályban engedélyezte, míg az ötödikben államnyelvű tanítást írt elő. A rendelet indoklása szerint az ötödik és hatodik osztály már nem tekinthető elemi iskolai tagozatnak, hanem középfokú osztályoknak.

A rendelkezés gyakorlati alkalmazása több helyen a kisebbségekre nézve bonyodalmakkal és újabb sérelmekkel járt. Kisközségekben ugyanis, főleg vegyes lakosságú helységekből, ahol a kisebbségi tanulók létszáma nem haladta tul sokkal a törvényben előirt létszámot, az ötödik és hatodik osztály növendékeit nem tudták be elemi iskolai tanulóknak, számukat levonták a létszámból, amely ilyenformán nem érte el a megkövetelt harmincat. Ilyen eset fordult elő a délbánsági Alibunár és az északbánsági Szanád községben.

Mindkét helység tanköteles német gyermekeinek szülői küldöttséget menesztettek Beogradba, amelyet Neuner Vilmos német-párti országgyűlési képviselő vezetett a közoktatásügyi minisztériumba. A miniszter távollétében az egyes referenseknek adták elő sérelmeiket, akik megígérték, hogy a szóbanforgó rendeleteket, amely az ötödik és hatodik osztály tanulóit kivonja téves magyarázat folytán az elemi iskolai növendékek létszámból, hatálytalanítani fogják.

HIREK

— okt. 12.

Letity püspök Szrpszkiitebejen. Letity Georgije kikindai görög keleti püspök ma délután Nincsiteyevórol Szrpszkiitebejre utazik. A községben Krsztity Vászta alispán a vármegye, Sztojesity Jován központi szolgabíró pedig a járás részéről fogja fogadni. A magas egyházi a görög keleti hitközségeket látogatja meg és így utja hivatalos jellegű.

Ejegyzés. Flesch Katót eljegyezte Weiner Oszkár cukorgyári vegyész. (Minden külön érteítés helyett.)

Gyenge volt az őszi vásár. A becskerekői őszi vásár, amelyet pénteken, szombaton és vasárnap tartottak meg, nagyon gyöngén sikerült. A gyöngé sikert mutatja a város bevétele is, amely helypénzekben csak 38.941 dinárt jelentett.

A beográdi magántisztviselők szolidaritás a sztrájkoló bankhivatalnokokkal. Beogradból jelentik: A beográdi „Szlávia“-szálló nagytermében tegnap ülést tartottak a francia-szerb bank tisztviselői, a magán- és kereskedelmi alkalmazottak szövetsége, amelyen a francia-szerb bank hivatalnokai karában beállott sztrájkkal foglalkoztak. A hozott határozatban egyhangulag helyeslik a francia-szerb bank tisztviselőinek eljárását és kimondják, hogy a sztrájkolókat készek úgy anyagilag, mint erkölcsileg támogatni. Végül felhívták a szövetség valamennyi tagját, hogy a szolidaritás jeleül ne vállaljanak el munkát az említett pénzintézetnél, mindaddig amíg az igazgatóság és az alkalmazottak megbízottai között meg egyezés nem létesült.

A Szrnao új vezetősége. A becskerekői Szrpszka Nacionalna Omladina vasárnap délelőtt tartotta közgyűlését a Koronában, amelyet a múlt hó végére tüzetek volt ki, akkoriban azonban elhalasztották a közgyűlést megválasztották az új vezetőséget. Elnök Ankity Bozso, al-elnök Szrdanov Voja és titkár Matity Gyóka lett.

* TORNADO.

Agyonszurtak egy rendőrt, mert bekötötte a verekedőket. Budapestről jelentik: Kabos János és Palkó István budapesti kocsisok tegnap egy külvárosi kocsmában mulattak. Botrányos lármát csaptak idogálás közben, amit meghallott a közelben tartozkodó Klung István rendőr. Klung betért a vendéglőbe, hogy lecsendesítse a duhajkodó legényeket, mikorára azonban az ivóba ért, a kocsisok, akik két perccel előbb még kissé tulhangosan barátkoztak, egymásnak estek és verekedni kezdtek. A rendőr szétakarta választani őket, békítés közben azonban az egyik verekedő bicskát rántott elő és szivenszurta Klungot, aki jajszó nélkül holtan terült el a földön. A két kocsis elállították a rendőrségre.

Tűz. Vrsacról jelentik: Stefanovity Lyuba földműves Zmaj Jovina utcai háza, amely a görög keleti temető közelében fekszik, ismeretlen módon kigyulladt és leégett.

A robogó kocsi alá került. Eberhardt Mihály földműves a vrsaci szőlőből kocsin az Orbáni utcában levő lakása felé igyekezett. Egy autó túlkölésével megriadtak a lovai és hirtelen megrántották a kocsis Eberhardt a lőkés következtében leesett az ülésről és a kocsi alá került, melynek kerekei könyebben megsebesítettek.

L
kártyos és
Régi és
elvállal
osóbb á
rűbből
rangu m

Uti

24 ó

a „ME
Veliki
Állandó

jó állaj

borosho

V. Bec

E

Mig

rt

jt

Gilde V

P.

Lak

Velikibe

Há

KIU

nyug. va
felülvizi
eredő
(hiányol)

Vel. B.

Ha

ugy lát
mely sz
abonens
rendü i
játszik.

S t t k o r a q z a l

A város illetékjövödelme. Becskerek város fogyasztási hivatalának kimutatása szerint a város szeptember havi bevételét illetékek címén 322.718,19 dinárt tett ki, a tavalyi ugyane havi 302.594,46 dinárral szemben. Az összes bevétel ezen a címen 1925 január 1-től szeptember 30-ig 2.344.609,12 dinár a tavalyi ugyanezen időpontban 2.112.354,72 dinárral szemben.

A nemzetközi vöröskereszt konferencia. Genfből jelentik: A nemzetközi vöröskereszt konferencia a tegnapi ülésen elfogadta Athanazakisz (Görögország) jelentését a vöröskereszt jelvény használatáról és viseléséről, valamint a francia Brugere jelentését a katonai egészségügyi osztagok és az országos szervezetek kapcsolatáról. Elfogadták továbbá a számos javaslatot, köztük azt, amelyet a menekültek ügyében Baranyai (Magyarország) terjesztett elő. Ezután Michaeli, a nemzetközi vöröskereszt bizottságának tagja jelentést tett a bizottságok munkálatairól, a vegyszerekkel folytatott háborúról és azok következményeiről folytatott vizsgálat tárgyában. Michaeli végső következtetéseit részletes vita után egyhangulag elfogadták.

Folyik a szüret. A Bácsban mindenfelé megkezdődött a szüret. Vrsac vidékén már napok óta élénk élet uralkodik a szőlőkben, az egész évi munka gyümölcsét most szüretelik. Hetek óta folyik a szüretelés, a főszezonja azonban csak a mult héten köszöntött be. A legtöbb gazda most mentesítette terhetől a szőlőtöveket. Vrsacban már ki is alakultak a törköly árak. Fehér törkölyért 2 dinártól 2,40-ig, kadarkáért 1,30-1,40, otheloért 1,25-1,50-ig fizetnek. Othelo még kevés került piacra és így ára még nem alakult ki teljesen.

* TORNADO.

Felvétel a szőlészeti iskolába. Vrsacban szőlészeti iskola működik, amelynek kötelekébe október hó folyamán még husz növendéket vesznek fel. Előképzettségeknek a gimnázium vagy a polgári iskola két osztályának elvégzését követelik.

Negyvenezer dinár — szerencsés veletlenből. A legutóbbi osztályosorsó egy húzaskor Fortuna istenasszony ramosított egy bansági sorsjegytulajdonosra is. Kihúzták a 132.199 számú sorsjegyet, negyvenezer dináros nyereménnyel. A boldog nyerő egy szegény novibecsei földműves, aki az egyik községbeli kereskedésben vette a sorsjegyet.

Vajdasági Sport Almanach. A jövő hó folyamán Kikindán Tangl István kiadásában Ambrózy, Benze, Miskovity és Szántó közreműködésével szerb és magyar nyelven Vajdasági Sport Almanach fog megjelenni. Előfizetéseket az almanachra elfogad a Központi Takarékpénztár. Kikinda és a Jugoszláv Sportélet kiadóhivatala.

Eltűnt töltéslepesők. Csáki András novitebeji földmivest tettenérte a gátör épen akkor, amikor a Béga-csatorna töltéséről négy, két méter hosszú lepesőt vett ki, hogy a kertjébe ezáltal vizet vezethessen be. A gátör feljelentése alapján megindult Csáki ellen az eljárás.

Egy lakásháborúság érdekes bonyodalmái.

Becskerek, okt. 12.

A becskereki törvényszék érdekes ügyet tárgyalt ma délelőtt. A vádlottak padján Csanak Erzsébet és Trubity Zsuzsanna kanaki földbirtokosnők és Nenecki János szolgált magánlaksértéssel és hatóság elleni erőszakkal vádoltan.

Csanakéknek Becskereken a Zseljeznicki (Német) végsoron házuk volt, amelyből az egyik lakást a lakásbírósg odaitelte Pavelity Franja vasutasnak. A végzés szerint a lakást huszonnégy órán belül át kell adni az új bérlőnek. Pavelity jelentkezett is a határozattal, a háztulajdonost azonban nem találta otthon. Másnap a végrehajtóval jelentkezett a háztulajdonos feleségénél, akinek szóbelileg közölte a lakásbírósg döntését Csanakék még aznap elutaztak Kanakra és így az új albérlő nem találta délután a tulajdonosokat odahaza és nem vehette át a neki megítélt lakást. Pavelity erre felnyitotta a lakhelyiségek egy részét, az udvarra tette a benne talált néhány butodarabot és a maga berendezését helyezte el a lakásban. A vasutas másnap hivatalos ügyben szintén elutazott Becskerekről. Mikor az ezt követő napon Csanakék visszatértek, meglepetve látták, hogy butoruk az udvaron áll, a lakásba pedig más költözők költöztek be. Csanakék nem sokáig tanakodtak, hanem kitették a butort az udvarra. Másnap Pavelity a kilakoltatott vasutas, rendőri segítséggel akart ismét a lakásába hurcolkodni. Csanakné azonban az eljáró rendőrt megragadta a kabátján és vonakodott utasításának eleget tenni.

A bíróság a tanúk kihallgatása után Csanak Erzsébetet 15 napi és Trubity Zsuzsannát nyolc napi fogházra ítélte, Nenecki János szolgát, akinek nem volt szerepe a bűnyűben felmentette a tanács. Az elítéltek fellebbeztek.

Kifosztottak egy lakást.

Negyvenezer dinárt vittek el egy fiókos szekrényből.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, okt. 12.

Szombaton délután Devity Dusan gazdálkozó Györgye Szmederevea (Laudon) utcai lakására belopódzkodott egy cigányasszony és csaknem tökéletesen kifosztotta lakását. Felnyitotta a szekrényeket és azokból minden elvihető holmit ellopotott. A talált ruha- és fehérműveket egy csomagba gyöngyölytette és zsákmányával idejekorán tovább állt. A károsult leánya látta a házból kionszó tolvajt, utána is szaladt, az első saroknál azonban eltűnt szemei elől. Minden keresés hiábavalónak bizonyult, a furfangos cigányasszony úgy eltűnt, mintha a föld nyelte volna el.

Alig érkezett meg a feljelentés a rendőrségre, máris újabb betöréses lopást követtek el, amelynek teitese minden valószínűség szerint ugyanaz a cigányasszony volt, aki Devityék-nél tett hivatlanul látogatást. Radovancev Vojó földműves volt a második áldozat, akinek Kraljevitja Marka (Korom) utcai lakására hatolt be és a fiókos szekrényből negyvenezer dinár készpénzt emelt el. Zsákmányával észrevétlenül megszökött és a tulajdonos csak később vette észre, hogy meglopták.

A rendőrség megindította a nyomozást, amely előreláthatólag rövid időn belül eredménnyel fog zárulni. A tettesnek ugyanis már a nyomában vannak.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálatát és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszereseket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Vol. Becskerek, Etvös u. 5.

Országos vásár, eső és zsebmeteszés nélkül.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, okt. 12.

Péntek, szombat és vasárnap folyt le Becskereken a folyó évi negyedik országos vásár, amely a várakozásoknak megfelelően közepesen sikerült. A felhajtás meglehetősen nagy volt, különösen a környező falvakból jelentős számban hoztak be szarvasmarhákat, juhokat, sertéseket. A lópiac is jelentős volt, a magas árak, főleg azonban a pénzhány folytán bekövetkezett vételkedv ellanyhulása miatt, vérel viszonylagosan kevés történt. Állagban véve, összehasonlítva a vásár eredményét más vásárokkal, közepesnek mondható a sikere.

A vásárról két nevezetességet is kell feljegyeznünk. Az egyik az, hogy ezuttal elmaradt a hagyományos eső, a másik, hogy a rendőri krónika nem talált semmi feljegyezni valót. Becskereken évtizedek óta majdnem minden vásáron eső kergette szét a messziről összesereglett vásárosokat és a sátrak között hullámozó helybeli és vidéki vásárló közönséget. Ha az ég könyörületes volt a vásárral szemben, akkor csak az első napon esett, vagy a másodikon, a kirakóra pedig kitisztult az ég és mosolygós sugarakat árasztott szét a megázott árusokra a nap. A mostani vásár alkalmával a hagyományok csődöt mondtak. Mind a három napon száraz, enyhe időjárás volt, amely tegnap délre valóságos tavaszivá melegezett fel.

A zsebtolvajoknak ezuttal nem volt aratásuk. A rendőrség éber szemmel kísért minden gyanus alakot — nem engedték élni a tolvajokat. Leégve tavoztak a vásárról, csakugy mint az árusok egy része.

Sport

Football.

Dusan Szilni—Obility 3:1. I. oszt. bajnoki mérkőzés. Biro Lotity (Kikinda). A mérkőzést a bíró a második féldő 20-ik percében lefújta. Nagyrészt az Obility van fölényben, mégis a Dusan Szilni éri el a gólokat. A közönség állandóan sértegette a bírót, majd a második féldő 20-ik percében valaki paradi-csemmal és kövel dobált a pályára. A bíró attól tartva, hogy megismétlődik a három év előtti vásártéri eset, lefújta a mérkőzést. A bíró különben gyenge volt.

Kikinda. Szerbija—Kadima 4:2. (2:1). I. oszt. mérkőzés. Biro Brkity. Beograd. Nagy érdeklődés mellett folyt le tegnap a Beograd és Bukarest közötti mérkőzés, amely Beogradnak nagy gólarányú győzelmével végződött. Eredmény: Beograd—Bukarest 8:0 (5:0). Biro Vogel (Bukarest) kifogástalanul vezette a mérkőzést.

Csehország—Magyarország 2:0. (0:0). A második féldőben észrevehető volt a magyar csapat gyöngébb volta.

Praga—Budapest 1:0.

A „Torontál” minden éves előfizetőjét 50.000 dinárra biztosítja tűzkar ellen a Kontinentál biztosítótársaságnál.

Orient Bioskop

Hétfőn, okt. 12-én 5, 7 és 9 órakor

Kedden, okt. 13-án 5, 7 és 9 órakor

Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u.

4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon

d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órakor.

„TALMADGE“-sorozat

I-ső filmje „Budha szeme“, elegáns, szalon kalandorfilm. A főszerepben Richard Talmadge (Norma Talmadge testvérbátyja). Amerika legnépszerűbb szalon artistája egy élelmes riporter szerepében.

Jön! Jön!

„TORNADO“

Jön! Jön!

Chamottégla

2194

és

chamottföld

ismét raktáron.

Özv. Guttman Jakabné és Fiai.

Két-három

asztalossegéd

felvétetik

2179

Adler Jovánnál, Katarina.

Kiadó üzlethelyiség!

A Wilhelm Ferenc főutcai házában levő Trebitz-féle üzlethelyiség 1925. évi november 1-től kiadó!

Bővebbet 2168
Wilhelm Ferenc cipőkereskedésében.**Központi fekvésű helyiség**

(Bukovác-féle ház udvarában)

irodának és műhelynek

egyaránt alkalmas, 2196

azonnal kiadó.

Bővebbet Bukovác Istvánnál.

Hazeladás! Hazeladás!

Geteova (Német) u. 199. számú

SAROKHÁZjóforgalmu vendéglőhelyiséggel (2 vendégszoba és egy nagy tánc-terem) berendezéssel, lakószobákkal és a hozzátartozó mellékhelyiségekkel együtt családi okok miatt szabad kezből **azonnal eladó.** Vétel esetén **azonnal** beköltözhető Bővebb felvilágosítást nyújt ugyanott Schäffer István vendéglős 2158

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Háztelek

a Német-utcában 2197

eladó.

Bővebbet Feketics Imrénél, Bogorodicsina (Boldogasszony) u. 2638 sz. alatt.

Egy használt szürke télibunda

macskabéléssel, opposun sálgallérral jutányos áron eladó.

Megtekinthető: Horváth szücsnél, Car Dusanova (Váraljai) u. — 1948

**Veszek****500.000 svájci frankért****levélbélyeg gyűjteményeket,**

de csak jobbajta példányokat, különlegességeket és régi bélyegeket borítékon. Használja ki a kedvező alkalmat. 2193

Fizetek azonnal, készpénzben az Ön által kívánt valutákban.

Legszigorubb diszkréció. Különleges finom dolgokért jövek személyesen is. Részletes ajánlatokat az ár megjelölésével kér

Eugen Sekula, Villa „Heimeli“ Luzern (Svájc).

Ügyeljünk a címre!

Levelezés francia, angol és német nyelven.

Prima bukova goriva drva

Itt a tél!

Elsőrendű romániai

bükkhasáb tűzifát

olesó árban, garantáltan

jól mérve, rendeljen

Srećko Berger cégnél**Velikibecskerek, Pasityeva u. 5.**

Krausz Izsó házban.

2166

Telefon: 2—27.

Megrendeléseket elfogad a „Vojvodina“-szálló portása.

Fedezze azonnal szükségletét.

Itt a tél!

Prima bukova goriva drva.

Pokritó odmah vašu potrebu.

Jefina Elena. Dobra mjera.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája**Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.**